

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI<sup>1)</sup>

z dnia 2 listopada 2006 r.

**w sprawie wymagań technicznych formatów zapisu i informatycznych nośników danych, na których utrwalono materiały archiwalne przekazywane do archiwów państwowych**

Na podstawie art. 5 ust. 2c oraz ust. 3 pkt 5 ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2006 r. Nr 97, poz. 673, Nr 104, poz. 708 i Nr 170, poz. 1217) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa wymagania techniczne, jakim powinny odpowiadać formaty zapisu i informatyczne nośniki danych w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. Nr 64, poz. 565 oraz z 2006 r. Nr 12, poz. 65 i Nr 73, poz. 501), przekazywanych do archiwów państwowych materiałów archiwalnych utrwalonych na informatycznych nośnikach danych.

§ 2. 1. Informatyczny nośnik danych powinien być:

- 1) oznakowany w sposób pozwalający na jednoznaczną identyfikację;
- 2) przystosowany do przenoszenia pomiędzy urządzeniami odczytującymi;

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej — informatyzacja oraz sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 i 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 lipca 2006 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 131, poz. 919).

3) dostosowany do przechowywania w temperaturze 18—22 °C przy wilgotności względnej 40—50 %.

2. Informatyczny nośnik danych powinien zapewnić możliwość wiernego odczytywania danych w urządzeniach produkowanych przez różnych producentów, właściwych dla danego typu nośnika.

§ 3. 1. Przekazywane materiały archiwalne zapisuje się w formacie, w którym były ostatnio przechowywane przez podmiot przekazujący.

2. Materiały archiwalne przekazuje się razem z odnoszącymi się do nich metadanymi, o których mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 5 ust. 2a ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

3. Metadane zapisuje się w strukturze określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 5 ust. 2a ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, dołączone do dokumentu lub zawarte w nim, w formacie XML.

4. Techniczny sposób zapisu na nośniku określa załącznik do rozporządzenia.

§ 4. Materiały archiwalne przekazuje się w postaci niezasyfrowanej.

§ 5. 1. Informatyczny nośnik danych przekazuje się wraz z informacją zawierającą:

- 1) nazwę podmiotu przekazującego;
- 2) tytuł zwięźle określający zawartość nośnika;
- 3) datę wykonania zapisu na nośniku;
- 4) informację o tym, czy dane stanowią informacje chronione ustawą, a w szczególności klauzulę tajności;
- 5) wskazanie oprogramowania i urządzeń użytych do wykonania zapisu.

2. Informacja, o której mowa w ust. 1, powinna być w sposób niebudzący wątpliwości przyporządkowana do oznaczenia nośnika.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 6 miesięcy od dnia ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji:

*L. Dorn*

Załącznik do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 2 listopada 2006 r. (poz. 1519)

1. Najwyższy poziom w strukturze zapisu przekazywanych materiałów archiwalnych musi zawierać trzy foldery zdefiniowane jako: „dokumenty”, „metadane” i „sprawy”.

2. Folder „dokumenty” powinien zawierać przynajmniej jeden dokument elektroniczny składający się z jednego lub więcej plików:

- 1) w przypadku dokumentu składającego się z jednego pliku — jeden plik z rozszerzeniem lub bez;
- 2) w przypadku dokumentu składającego się z więcej niż jednego pliku — podfolder zawierający przynajmniej dwa pliki składające się na dokument.

3. Folder „metadane” powinien zawierać pliki z metadanymi opisującymi dokumenty elektroniczne znajdujące się w folderze „dokumenty”. Każdy dokument elektroniczny musi być opisany przez dokładnie jeden plik z metadanymi.

- 1) Dla dokumentów elektronicznych składających się z jednego pliku nazwa pliku z metadanymi składa się z nazwy pliku odpowiadającego im dokumentu znajdującego się w folderze „dokumenty” i rozszerzenia xml (np. dokument o nazwie Dokument\_A.pdf musi mieć opisujące metadane w pliku o nazwie Dokument\_A.pdf.xml).
- 2) Dla dokumentów elektronicznych składających się z więcej niż jednego pliku nazwa pliku z metadanymi składa się z nazwy podfolderu odpowiadającego im dokumentu znajdującego się w folderze „dokumenty” i rozszerzenia xml (np. dokument o nazwie Dokument\_A musi mieć opisujące metadane w pliku o nazwie Dokument\_A.xml).

3) Folder „sprawy” powinien zawierać metadane spraw lub innych grup dokumentów. Każdy dokument w paczce archiwalnej musi przynależeć przynajmniej do jednej sprawy lub innej grupy dokumentów. Nazwa pliku dla metadanych sprawy jest zespoleniem identyfikatora sprawy lub innej grupy dokumentów oraz rozszerzenia xml.

4. W celu umożliwienia podpisania całej partii przekazywanych materiałów archiwalnych podpisem elektronicznym przekazywane materiały archiwalne mogą być spakowane w nieskompresowanym pliku, zwanym dalej „paczka archiwalna”.

5. Format paczki archiwalnej uzgadnia podmiot przekazujący z archiwum państwowym, do którego przekazywane są materiały archiwalne.

6. Następujące znaki są niedozwolone w nazwach plików zapisanych na nośniku, na którym przekazuje się materiały archiwalne:

- (\ ) — ukośnik lewy,
- (/ ) — ukośnik prawy,
- (\*) — gwiazdka,
- (?) — znak zapytania,
- (: ) — dwukropek,
- (=) — znak równości,
- (, ) — przecinek,
- (;) — średnik.

7. Definicje struktury układu metadanych zapisanych w plikach XML znajdujących się w folderze „metadane” lub w folderze „sprawy” są następujące:

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<xsd:schema xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
  xmlns:ndap="http://www.mswia.gov.pl/standardy/ndap"
  xmlns:un.ece.unedocs.cl.iso3166="http://www.unece.org/etrades/unedocs/repository/codelists/xml/CountryCode.xsd"
  xmlns:iso639-2="http://lcweb.loc.gov/standards/iso639-2"
  targetNamespace="http://www.mswia.gov.pl/standardy/ndap"
  elementFormDefault="qualified">
<xsd:import namespace="http://www.unece.org/etrades/unedocs/repository/codelists/xml/CountryCode.xsd"
  schemaLocation="http://www.unece.org/etrades/unedocs/repository/codelists/xml/CountryCode.xsd"/>
```

```
<xsd:import namespace="http://lcweb.loc.gov/standards/iso639-2/"
schemaLocation="http://www.ddb.de/standards/xmetadiss/iso639-2.xsd"/>

<xsd:element name="dokument">
  <xsd:complexType>
    <xsd:sequence>
      <xsd:element name="odbiorca" type="ndap:Odbiorca" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="data" type="ndap:Data" minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="dostep" type="ndap:Dostep" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="format" type="ndap:Format" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="grupowanie" type="ndap:Grupowanie" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="identyfikator" type="ndap:Identyfikator" minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="jezyk" type="ndap:Jezyk" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="lokalizacja" type="ndap:Lokalizacja" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="opis" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="uprawnienia" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="kwalifikacja" type="ndap:Kwalifikacja" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="relacja" type="ndap:Relacja" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="status" type="ndap:Status" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="tematyka" type="ndap:Tematyka" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="tworca" type="ndap:Tworca" minOccurs="1" maxOccurs="unbounded"/>
      <xsd:element name="typ" type="ndap:Typ" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
      <xsd:element name="tytul" type="ndap:Tytul" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    </xsd:sequence>
  </xsd:complexType>
</xsd:element>

<xsd:complexType name="Adres">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="kod" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="poczta" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="miescowosc" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="ulica" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="budynek" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="lokal" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="skrytkapocztowa" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="uwagi" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="kraj" type="un.ece.unedocs.cl.iso3166:CountryCoded" minOccurs="1" maxOccurs="1"
      default="PL"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Odbiorca">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="podmiot" type="ndap:Podmiot" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="rodzaj" minOccurs="1" maxOccurs="1">
      <xsd:simpleType>
        <xsd:restriction base="xsd:string">
          <xsd:enumeration value="glowny"/>
          <xsd:enumeration value="do wiadomosci"/>
        </xsd:restriction>
      </xsd:simpleType>
    </xsd:element>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Data">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="typ" type="ndap:TypDaty" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:choice>
      <xsd:element name="czas" type="ndap:Czas" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    </xsd:choice>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
```

```
<xsd:group ref="ndap:PrzedzialCzasu"/>
</xsd:choice>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:simpleType name="TypDaty">
  <xsd:restriction base="xsd:string">
    <xsd:enumeration value="dostepnyPo"/>
    <xsd:enumeration value="opublikowany"/>
    <xsd:enumeration value="stworzony"/>
    <xsd:enumeration value="uzyskany"/>
    <xsd:enumeration value="otrzymany"/>
    <xsd:enumeration value="wyslany"/>
    <xsd:enumeration value="zaakceptowany"/>
    <xsd:enumeration value="zatwierdzony"/>
    <xsd:enumeration value="zmodyfikowany"/>
    <xsd:enumeration value="daty skrajne"/>
  </xsd:restriction>
</xsd:simpleType>

<xsd:group name="PrzedzialCzasu">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="od" type="ndap:Czas" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="do" type="ndap:Czas" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:group>

<xsd:simpleType name="Czas">
  <xsd:union memberTypes="xsd:gYear xsd:gYearMonth xsd:date xsd:dateTime"/>
</xsd:simpleType>

<xsd:complexType name="Dostep">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="dostepnosc" minOccurs="1" maxOccurs="1">
      <xsd:simpleType>
        <xsd:restriction base="xsd:string">
          <xsd:enumeration value="wszystko"/>
          <xsd:enumeration value="metadane"/>
          <xsd:enumeration value="niedostepne"/>
        </xsd:restriction>
      </xsd:simpleType>
    </xsd:element>
    <xsd:element name="uwagi" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="data" minOccurs="0" maxOccurs="1">
      <xsd:complexType>
        <xsd:complexContent>
          <xsd:restriction base="ndap:Data">
            <xsd:sequence>
              <xsd:element name="typ" type="ndap:TypDaty" fixed="dostepnyPo" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
              <xsd:element name="czas" type="ndap:Czas" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
            </xsd:sequence>
          </xsd:restriction>
        </xsd:complexContent>
      </xsd:complexType>
    </xsd:element>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Format">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="typ" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
```

```
<xsd:element name="specyfikacja" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
<xsd:element name="wielkosc" type="ndap:Wielkosc" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Wielkosc">
  <xsd:simpleContent>
    <xsd:extension base="xsd:string">
      <xsd:attribute name="jednostka" use="required">
        <xsd:simpleType>
          <xsd:union memberTypes="xsd:string">
            <xsd:simpleType>
              <xsd:restriction base="xsd:string">
                <xsd:enumeration value="bajt"/>
              </xsd:restriction>
            </xsd:simpleType>
          </xsd:union>
        </xsd:simpleType>
      </xsd:attribute>
    </xsd:extension>
  </xsd:simpleContent>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Grupowanie">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="typ" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="kod" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="opis" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Identyfikator">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="typ" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="wartosc" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="podmiot" type="ndap:Podmiot" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Instytucja">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="id" type="ndap:Id" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="nazwa" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="adres" type="ndap:Adres" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="kontakt" type="ndap:Kontakt" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="jednostka" type="ndap:Jednostka" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Kontakt">
  <xsd:simpleContent>
    <xsd:extension base="xsd:string">
      <xsd:attribute name="typ" use="required">
        <xsd:simpleType>
          <xsd:union memberTypes="xsd:string">
            <xsd:simpleType>
              <xsd:restriction base="xsd:string">
                <xsd:enumeration value="telefon"/>
                <xsd:enumeration value="faks"/>
                <xsd:enumeration value="email"/>
              </xsd:restriction>
            </xsd:simpleType>
          </xsd:union>
        </xsd:simpleType>
      </xsd:attribute>
    </xsd:extension>
  </xsd:simpleContent>
</xsd:complexType>
```

```
</xsd:simpleType>
</xsd:union>
</xsd:simpleType>
</xsd:attribute>
</xsd:extension>
</xsd:simpleContent>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Id">
  <xsd:simpleContent>
    <xsd:extension base="xsd:string">
      <xsd:attribute name="typ" type="xsd:string" use="required"/>
    </xsd:extension>
  </xsd:simpleContent>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Jednostka">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="nazwa" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="adres" type="ndap:Adres" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="kontakt" type="ndap:Kontakt" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="poziom" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="jednostka" type="ndap:Jednostka" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="pracownik" type="ndap:Pracownik" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Jezyk">
  <xsd:simpleContent>
    <xsd:extension base="xsd:string">
      <xsd:attribute name="kod" type="iso639-2:RegisteredCodeType" use="required"/>
    </xsd:extension>
  </xsd:simpleContent>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Lokalizacja">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="typ" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="podmiot" type="ndap:Podmiot" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="adres" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Osoba">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="id" type="ndap:Id" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <xsd:element name="nazwisko" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="imie" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="adres" type="ndap:Adres" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="kontakt" type="ndap:Kontakt" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Podmiot">
  <xsd:choice>
    <xsd:element name="osoba" type="ndap:Osoba"/>
    <xsd:element name="instytucja" type="ndap:Instytucja"/>
  </xsd:choice>
</xsd:complexType>
```

```
<xsd:complexType name="Pracownik">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="id" type="ndap:Id" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="nazwisko" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="imie" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="kontakt" type="ndap:Kontakt" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <xsd:element name="funkcja" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Kwalifikacja">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="kategoria" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="data" type="xsd:date" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="podmiot" type="ndap:Podmiot" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Relacja">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="identyfikator" type="ndap:Identyfikator" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="typ" minOccurs="1" maxOccurs="1">
      <xsd:simpleType>
        <xsd:union memberTypes="xsd:string">
          <xsd:simpleType>
            <xsd:restriction base="xsd:string">
              <xsd:enumeration value="maFormat"/>
              <xsd:enumeration value="jestFormatem"/>
              <xsd:enumeration value="maWersje"/>
              <xsd:enumeration value="jestWersja"/>
              <xsd:enumeration value="maCzesc"/>
              <xsd:enumeration value="jestCzescia"/>
              <xsd:enumeration value="maOdniesienie"/>
              <xsd:enumeration value="odnosiSieDo"/>
              <xsd:enumeration value="maZrodlo"/>
              <xsd:enumeration value="wymaga"/>
              <xsd:enumeration value="jestWymagany"/>
              <xsd:enumeration value="maDekretacje"/>
              <xsd:enumeration value="jestDekretacja"/>
            </xsd:restriction>
          </xsd:simpleType>
        </xsd:union>
      </xsd:simpleType>
    </xsd:element>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Status">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="rodzaj" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="wersja" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="opis" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Tematyka">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="przedmiot" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <xsd:element name="osoby" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <xsd:element name="miejsce" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
    <xsd:element name="czas" type="ndap:PrzedzialCzasuTematyki" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
```

```
<xsd:element name="odbiorcy" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
<xsd:element name="inne" type="ndap:Inne" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Inne">
<xsd:sequence>
<xsd:element name="klucz" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
<xsd:element name="wartosc" type="xsd:string" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="PrzedzialCzasuTematyki">
<xsd:sequence>
<xsd:element name="od" type="ndap:Czas" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
<xsd:element name="do" type="ndap:Czas" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Tworca">
<xsd:sequence>
<xsd:element name="funkcja" minOccurs="1" maxOccurs="1">
<xsd:simpleType>
<xsd:union memberTypes="xsd:string">
<xsd:simpleType>
<xsd:restriction base="xsd:string">
<xsd:enumeration value="stworzyl"/>
<xsd:enumeration value="modyfikowal"/>
<xsd:enumeration value="zatwierdzil"/>
</xsd:restriction>
</xsd:simpleType>
</xsd:union>
</xsd:simpleType>
</xsd:element>
<xsd:element name="podmiot" type="ndap:Podmiot" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="Typ">
<xsd:sequence>
<xsd:element name="kategoria" minOccurs="1" maxOccurs="1">
<xsd:simpleType>
<xsd:restriction base="xsd:string">
<xsd:enumeration value="Collection"/>
<xsd:enumeration value="Dataset"/>
<xsd:enumeration value="Event"/>
<xsd:enumeration value="Image"/>
<xsd:enumeration value="InteractiveResource"/>
<xsd:enumeration value="MovingImage"/>
<xsd:enumeration value="PhysicalObject"/>
<xsd:enumeration value="Service"/>
<xsd:enumeration value="Software"/>
<xsd:enumeration value="Sound"/>
<xsd:enumeration value="StillImage"/>
<xsd:enumeration value="Text"/>
</xsd:restriction>
</xsd:simpleType>
</xsd:element>
<xsd:element name="rodzaj" type="xsd:string" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
</xsd:sequence>
</xsd:complexType>
```

```
<xsd:complexType name="Tytul">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element name="oryginalny" type="ndap:TytulElement" minOccurs="1" maxOccurs="1"/>
    <xsd:element name="alternatywny" type="ndap:TytulElement" minOccurs="0" maxOccurs="unbounded"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>

<xsd:complexType name="TytulElement">
  <xsd:simpleContent>
    <xsd:extension base="xsd:string">
      <xsd:attribute name="jezyk" type="iso639-2:RegisteredCodeType" use="optional"/>
    </xsd:extension>
  </xsd:simpleContent>
</xsd:complexType>

</xsd:schema>
```